

第 25 次会议简要记录

主席：克伦克尔先生（奥地利）

目 录

议程项目 91：消除种族主义和种族歧视（续）

议程项目 92：各国人民自决的权利（续）

议程项目 93：社会发展（续）

(a) 有关世界社会状况和有关青年、老年人、残疾人和家庭的问题

(b) 预防犯罪和刑事司法

议程项目 94：提高妇女地位（续）

本记录可以更正。

请更正在一份印发的记录上，由代表团成员一人署名。
在印发日期后一个星期内送交正式记录编辑科科长
(联合国广场2号DC1-150室)。

各次更正应在本届会议结束后按委员会分列汇编成单册。

Distr. GENERAL

A/C.3/47/SR.25

27 November 1992

CHINESE

ORIGINAL: SPANISH

下午 3 时 15 分宣布开会。

1. 在有 MORA 先生 (古巴)、RAVEN 先生 (大不列颠及北爱尔兰联合王国)、KUEHL 先生 (美利坚合众国)、YUAN 先生 (中国)、BABADOUDOU 先生 (贝宁)、以及 ARIAS 夫人 (哥伦比亚) 参加的讨论之后, 主席 说他将对工作计划加以研究, 以便确定一次会议的日期, 在该会议上所有愿意这样做的代表团都可就项目 105 陈述它们的看法。

议程项目 91: 消除种族主义和种族歧视 (续) (A/C.3/47/L.3/Rev.1、A/C.3/47/L.9/Rev.1、A/C.3/47/L.10 和 A/C.3/47/L.12)

2. 主席 说, 决议草案 A/C.3/47/L.3/Rev.1、A/C.3/47/L.9/Rev.1 和 A/C.3/47/L.10 不涉及方案预算经费问题。

决议草案 A/C.3/47/L.3/Rev.1

3. CURE 先生 (毛里求斯) 代表那些非洲国家集团成员国的联合国会员国介绍了题为“向种族主义和种族歧视进行战斗的第二个十年”的经修订的决议草案。这份经修订的文本载有对序言部分第 9 和第 16 段以及执行部分第 6 和第 17 段的修改。

4. KUEHL 先生 (美利坚合众国) 说, 一些年来美国一直没有参加审议关于这一项目的各项决议草案, 但是在撤销了把犹太复国主义与种族主义等同起来的决议之后美国也已改变了态度。不过, 由于与非洲国家集团代表的磋商尚未结束, 因此已

与该集团主席，毛里求斯代表达成了一致意见，将这项决议草案的通过向后推迟 24 小时。

5. SAHRAOUI 先生（阿尔及利亚）说，在法文本的第 2 段中，应以“en adaptant”代替“en adoptant”一词。

6. 主席说，委员会将在较后阶段继续其对这项决议草案的审议。

决议草案 A/C.3/47/L.9/Rev.1

7. 主席说，在提出题为“‘种族清洗’和种族仇恨”的决议草案（A/C.3/47/L.9/Rev.1）时，已宣布阿尔巴尼亚和巴拉圭成为提案国。后来又宣布巴拿马、瑞典、厄瓜多尔、哥斯达黎加和印度也已成为提案国。委员会收到了载于文件 A/C.3/47/L.12 由土耳其提出的修正案。

8. RAVEN 先生（大不列颠及北爱尔兰联合王国）说，在这项决议草案中已作了其他一些修改。在序言部分第七段，应以“尊重”代替“保护”一词。在第八段，应以“重申”代替“回顾”一词，并应在该段末尾添加以下词句：“其中指出‘种族清洗’的可恶行径是对国际人道主义法律的严重破坏”。在第 4 段中，应以“个别”代替“个人”一词。

9. 主席说，如无反对意见，他即认为土耳其代表团将撤回其载于文件 A/C.3/47/L.12 的修正案。

10. 口头修正的决议草案 A/C.3/47/L.9/Rev.1 未经表决而通过。

11. RAMISHVILI 先生（俄罗斯联邦）在对投票的解释性发言中说，他的代表团从一开始就想作为一个提案国加入关于该决议草案的协商一致意见，因为它认为，无论在哪里还是由谁实行的，“种族清洗”政策都会遭到无条件的谴责。令人遗憾的是，由于该案文赞同第 46/242 号决议，而他的代表团认为这项决议谴责的是一种乍

看起来从刚刚通过的决议草案也可臆测到的具体状况，因此它未能加入提案国的行列。但是，它并不认为这种提及把整个这项决议草案与那种具体状况联系起来，也不认为这种提及把“种族清洗”和种族仇恨的全部形式减少到一种，即在一个国家中的具体表现。根据这种解释，俄罗斯代表团才对这项决议草案投了赞成票。

决议草案 A/C.3/47/L.10

12. 主席说，有人请求对题为“《禁止并惩治种族隔离罪行国际公约》的现况”的决议草案 (A/C.3/47/L.10) 进行记录表决。

13. 对决议草案 A/C.3/47/L.10 进行记录表决。

赞成：阿富汗、阿尔及利亚、安哥拉、巴哈马、巴林、孟加拉国、巴巴多斯、白俄罗斯、伯利兹、贝宁、博茨瓦纳、巴西、文莱达鲁萨兰国、布基纳法索、布隆迪、喀麦隆、佛得角、乍得、智利、中国、哥伦比亚、科摩罗、刚果、哥斯达黎加、科特迪瓦、古巴、塞浦路斯、朝鲜民主主义人民共和国、吉布提、厄瓜多尔、埃及、萨尔瓦多、埃塞俄比亚、加纳、格林纳达、几内亚、几内亚比绍、圭亚那、印度、印度尼西亚、伊朗（伊斯兰共和国）、伊拉克、牙买加、约旦、科威特、莱索托、利比里亚、阿拉伯利比亚民众国、马达加斯加、马拉维、马来西亚、马尔代夫、马里、毛里塔尼亚、毛里求斯、墨西哥、蒙古、摩洛哥、莫桑比克、缅甸、纳米比亚、尼泊尔、尼加拉瓜、尼日尔、阿曼、巴基斯坦、巴拿马、巴布亚新几内亚、秘鲁、卡塔尔、摩尔多瓦共和国、卢旺达、圣基茨和尼维斯、沙特阿拉伯、新加坡、斯里兰卡、苏丹、苏里南、斯威士兰、阿拉伯叙利亚共和国、泰国、多哥、特立尼达和多巴哥、突尼斯、乌干达、阿拉伯联合酋长国、坦桑尼亚联合共和国、乌拉圭、委内瑞拉、越南、也门、赞比亚、津巴布韦。

反对：美利坚合众国。

弃权：阿根廷、澳大利亚、奥地利、阿塞拜疆、比利时、波斯尼亚和黑塞哥维那、保加利亚、加拿大、克罗地亚、捷克斯洛伐克、丹麦、爱沙尼亚、芬兰、法国、德国、希腊、匈牙利、冰岛、爱尔兰、以色列、意大利、日本、拉脱维亚、列支敦士登、立陶宛、卢森堡、马耳他、马绍尔群岛、密克罗尼西亚（联邦）、荷兰、新西兰、尼日利亚、挪威、波兰、葡萄牙、大韩民国、罗马尼亚、俄罗斯联邦、瑞典、土耳其、乌克兰、大不列颠及北爱尔兰联合王国。

14. 决议草案 A/C.3/47/L.10 以 93 票对 1 票，42 票弃权通过。

15. BRITO 先生（巴西）说，他的代表团对这项决议草案投了赞成票，是因为它重新确认了国际社会为根除种族隔离制度的努力。但是，巴西不是该公约的缔约国，而且对该决议草案的某些部分有保留。

16. FENN 先生（大不列颠及北爱尔兰联合王国）在代表欧洲共同体成员国发言时说，它们的投票并不与其对种族隔离的看法有关，因为它们不仅对之加以谴责，而且采取了切实可行的措施来加速其灭亡，帮助与南非的暴力进行斗争和纠正其社会经济状况。尽管欧洲共同体没有任何成员国是该公约的缔约国，但它们都支持其目标，然而由于它们对其中设想的手段以及对这项决议草案某些段落的措辞有保留，因此对这项决议草案弃权。

17. TERANISHI 小姐（日本）说，她的代表团和去年一样投了弃权票，因为它对该公约的法律方面持有保留意见。

18. RATA 先生（新西兰）在对他的代表团投了弃权票的解释性发言中说，由于法律原因新西兰不是该公约的缔约国，但这并不影响它对建设一个民主和非种族性的南非的关注。新西兰一贯利用各种机会说服南非领导人达成一种公正与和平的解决办法。

19. URTASUN 先生 (西班牙) 和 SMAGULON 先生 (哈萨克斯坦) 说, 如果他们当时出席会议, 他们会在表决中弃权。

20. ARUNGU - OLENDE 夫人 (肯尼亚) 和 LIMJUCO 先生 (菲律宾) 说, 如果他们当时出席会议, 他们会对该决议草案投赞成票。

21. 主席 提议, 本委员会应建议大会注意秘书长在转交特别报告员关于南非种族主义和殖民主义政权享受政治、军事、经济和其他援助形式的人权的不利后果的报告 (A/47/480 和 Add.1) 时的说明。

22. 就这样决定。

议程项目 92: 各国人民自决的权利 (续) (A/C.3/47/L.4 和 A/C.3/47/L.7)

决议草案 A/C.3/47/L.4

23. 主席 说, 题为“普遍实现各国人民自决权利和迅速给予殖民地国家和人民独立对于切实保障和尊重人权的重要性”的决议草案 A/C.3/47/L.4 不涉及方案预算经费问题。

24. CURE 先生 (毛里求斯) 介绍了对这项决议草案的修正案。在序言部分第七段, 应以“行动”一词代替“干预”一词; 在第 10 段, 应以“政府”一词代替“政权”一词; 以及, 在第 25 段, 应在“通过”一词之后添加“正在与种族隔离进行斗争的组织”等字样。

25. SAHRAOUI 先生 (阿尔及利亚) 说, 在法文本序言部分第十段中, 应以“September”一词代替“October”一词。

26. MELAMED 先生 (以色列) 在表决前对投票的解释性发言中说, 将要付诸表决的这项决议草案充满了时代错误, 特别是关于巴勒斯坦人的那些段落。世界已进

入一个新的时代，而且该地区各国目前都在相互直接对话和努力以一种文明的方式谈判和平。上述段落并未将过去一年发生的巨大发展考虑在内。在华盛顿举行的和平会谈正在讨论以色列关于巴勒斯坦人临时自治安排的提案。由于这些原因，他的代表团将投票反对这项决议草案，并呼吁所有支持目前中东和平进程的代表团和它一起阻止通过这项决议草案。

27. 对决议草案 A/C.3/47/L.4 进行记录表决。

赞成：阿富汗、阿尔及利亚、安哥拉、巴哈马、巴林、孟加拉国、巴巴多斯、伯利兹、贝宁、博茨瓦纳、巴西、文莱达鲁萨兰国、布基纳法索、布隆迪、喀麦隆、佛得角、乍得、智利、中国、哥伦比亚、科摩罗、刚果、科特迪瓦、古巴、塞浦路斯、朝鲜民主主义人民共和国、吉布提、厄瓜多尔、埃及、萨尔瓦多、埃塞俄比亚、格鲁吉亚、加纳、几内亚、几内亚比绍、圭亚那、印度、印度尼西亚、伊朗（伊斯兰共和国）、伊拉克、约旦、肯尼亚、科威特、黎巴嫩、莱索托、利比里亚、阿拉伯利比亚民众国、马达加斯加、马拉维、马来西亚、马尔代夫、马里、毛里塔尼亚、毛里求斯、墨西哥、蒙古、摩洛哥、莫桑比克、缅甸、纳米比亚、尼泊尔、尼加拉瓜、尼日尔、尼日利亚、阿曼、巴基斯坦、巴布亚新几内亚、秘鲁、菲律宾、卡塔尔、卢旺达、圣基茨和尼维斯、沙特阿拉伯、新加坡、斯里兰卡、苏丹、苏里南、阿拉伯叙利亚共和国、泰国、多哥、特立尼达和多巴哥、突尼斯、乌干达、阿拉伯联合酋长国、坦桑尼亚联合共和国、委内瑞拉、越南、也门、赞比亚、津巴布韦。

反对：阿根廷、比利时、保加利亚、加拿大、捷克斯洛伐克、丹麦、芬兰、法国、德国、匈牙利、冰岛、以色列、意大利、卢森堡、荷兰、挪威、波兰、罗马尼亚、俄罗斯联邦、瑞典、大不列颠及北爱尔兰联合王国、美利坚合众国。

弃权：澳大利亚、奥地利、阿萨拜疆、白俄罗斯、哥斯达黎加、克罗地亚、爱沙尼亚、希腊、格林纳达、爱尔兰、牙买加、日本、哈萨克斯坦、拉脱维亚、列支敦士登、立陶宛、马耳他、马绍尔群岛、密克罗尼西亚（联邦）、新西兰、巴拿马、葡萄牙、大韩民国、摩尔多瓦共和国、斯洛文尼亚、西班牙、斯威士兰、土耳其、乌克兰、乌拉圭。

28. 经口头修订的决议草案 A/C.3/47/L.4 以 90 票对 22 票，30 票弃权通过。

29. THOMPSON 先生（牙买加）在表决后对投票的解释性发言时说，牙买加投了弃权票是因为它认为该决议草案对中东局势所用的语言不能促进进行中的和平进程。

30. LISSIDINI 女士（乌拉圭）说，尽管乌拉圭无条件地支持自决的权利，但由于该决议草案所用的语言和因为它没有适当地反映出目前的谈判进程，乌拉圭因此投了弃权票。

31. TERANISHI 小姐（日本）说，日本在表决中弃权，因为该决议草案没有考虑到近来的事件并因此而失均衡。

32. SHARP 先生（澳大利亚）说，澳大利亚在表决中弃权，因为总的说来该决议草案所用的语言是过时的，特别是第 5 和第 6 段就更是如此，这不符合澳大利亚的中东政策。关于安哥拉的局势，澳大利亚鼓励所有各方继续为实现民主解决取得进展。在提到南非时，他呼吁所有方面适度行动，以便尽快恢复和平会谈。

33. RAMIREZ 女士（巴拿马）说，她支持澳大利亚代表就该决议草案涉及中东的段落所发表的意见，并补充说，在和平进程进行当中，有关各方应避免采取可能会影响这一进程的任何行动。

34. BRITO 先生（巴西）说，巴西对该决议草案投了赞成票以表明它对努力消除种族主义的支持和促进行使自决的权利。然而，他认为该决议草案的措辞可以在无损于案文的情况下更新式和更平衡一些。

35. FENN 先生 (联合王国) 在代表欧洲共同体成员国发言时对该决议草案提案国未采取一种新态度和试图达成协商一致意见表示遗憾。这将包括承认这样的事实, 即全世界都存在着与自决权有关的问题, 而且事态发展, 其中许多都是积极的, 是发生在该决议草案集中关注的两个地区, 即南部非洲和中东。欧洲共同体成员国已在早期阶段表明, 它们将欢迎进行彻底修订。令人遗憾的是, 所通过的案文未反映出南非目前谈判进程的重要性, 也未充分考虑到中东进行中的和平进程。

36. RAMISHVILI 先生 (俄罗斯联邦) 说, 俄罗斯联邦对这项决议草案投了反对票, 因为该案文未反映出世界上所发生的变化。然而, 他欢迎这样的事实, 即提案国表现了某种和解精神, 这使人们有了今后可以起草更平衡的案文的希望。

37. KUEHL 先生 (美利坚合众国) 说, 在就所审议的这一议程项目的一般性辩论过程中, 他的代表团已预料到这项决议草案将是不平衡的, 而事实正是如此, 因为它未考虑到南非或中东的事态发展。由于这一原因, 他的代表团对这项决议草案投了反对票。

38. ZINDOGA 小姐 (津巴布韦) 在作为该决议草案提案国之一的代表发言时说, 她想提醒把对南非所使用的语言描述成过时的发言者, 该国的大多数人口都被剥夺了选举权。因此, 使用更强烈的语言才正确, 以便使案文更准确地反映出真实状况。

决议草案 A/C.3/47/L.7

39. 主席 说, 安哥拉、利比里亚、乌干达和赞比亚已成为题为“利用雇佣军作为手段侵犯人权并阻止人民行使自决权利”的决议草案 A/C.3/47/L.7 的提案国。

40. FERNANEZ 先生 (古巴) 对该决议草案作了一项口头修正。在第 4 段, 应以“南非政府”代替“南非种族主义政权”等词。

41. 对草案 A/C.3/47/L.7 进行记录表决。

赞成：阿富汗、阿尔及利亚、安哥拉、巴哈马、巴林、孟加拉国、巴巴多斯、伯利兹、贝宁、博茨瓦纳、巴西、文莱达鲁萨兰国、布基纳法索、布隆迪、喀麦隆、佛得角、乍得、智利、中国、哥伦比亚、科摩罗、刚果、哥斯达黎加、科特迪瓦、古巴、塞浦路斯、朝鲜民主主义人民共和国、吉布提、厄瓜多尔、埃及、萨尔瓦多、埃塞俄比亚、加纳、格林纳达、几内亚、几内亚比绍、圭亚那、印度、印度尼西亚、伊朗（伊斯兰共和国）、伊拉克、牙买加、约旦、肯尼亚、科威特、黎巴嫩、莱索托、利比里亚、阿拉伯利比亚民众国、马达加斯加、马拉维、马来西亚、马尔代夫、马里、毛里塔尼亚、毛里求斯、墨西哥、蒙古、摩洛哥、莫桑比克、缅甸、纳米比亚、尼泊尔、尼加拉瓜、尼日尔、尼日利亚、阿曼、巴基斯坦、巴拿马、巴布亚新几内亚、秘鲁、菲律宾、卡塔尔、大韩民国、摩尔多瓦共和国、卢旺达、圣基茨和尼维斯、沙特阿拉伯、新加坡、斯里兰卡、苏丹、苏里南、阿拉伯叙利亚共和国、泰国、多哥、特立尼达和多巴哥、突尼斯、乌干达、阿拉伯联合酋长国、坦桑尼亚联合共和国、乌拉圭、委内瑞拉、越南、也门、赞比亚、津巴布韦。

反对：比利时、保加利亚、法国、德国、意大利、卢森堡、荷兰、葡萄牙、大不列颠及北爱尔兰联合王国、美利坚合众国。

弃权：阿根廷、澳大利亚、奥地利、阿塞拜疆、白俄罗斯、加拿大、克罗地亚、捷克斯洛伐克、丹麦、爱沙尼亚、芬兰、希腊、洪都拉斯、匈牙利、冰岛、爱尔兰、以色列、日本、哈萨克斯坦、拉脱维亚、列支敦士登、立陶宛、马耳他、马绍尔群岛、密克罗尼西亚（联邦）、新西兰、挪威、波兰、罗马尼亚、俄罗斯联邦、斯洛文尼亚、西班牙、斯威士兰、瑞典、土耳其、乌克兰。

42. 决议草案 A/C.3/47/L.7 以 96 票对 10 票，36 票弃权通过。

43. FENN 先生(联合王国)在代表欧洲共同体成员国对投票的解释性发言中说,该决议草案的提案国再次把不符合《关于招募、使用、资助和训练雇佣军国际公约》的政治考虑引入案文,这使得十二国不能投票赞成这项决议。此外,欧洲共同体成员国还想重申它们反对这种讨论雇佣军问题的环境。它们认为,国家间的关系是这个问题的根本所在。

44. TERANISHI 夫人(日本)说,她的代表团所以弃权是因为它对结合人权来审议雇佣军问题的做法持有保留意见。

45. BRITO 先生(巴西)说,他的代表团对这项决议草案投了赞成票,因为它大体上同意其内容。然而他想指出,该案文的某些陈述过于广泛,应当更准确些。

46. 主席说,到此为止本委员会已结束其对议程项目 92 的审议。本委员会应尽快对在议程项目 91 项下提出的决议草案 A/C.3/47/L.3/Rev.1 进行审议。

议程项目 93: 社会发展 (续)

(a) 有关世界社会状况和有关青年、老年人、残疾人和家庭的问题 (A/C.3/47/L.11、L.13、L.15 和 L.17)

47. 主席请本委员会审议决议草案 A/C.3/47/L.11、L.13、L.15 和 L.17,这些均不涉及任何方案预算经费问题。

决议草案 A/C.3/47/L.11

48. 主席说,下列国家已成为题为“有关青年的政策和方案”的决议草案 A/C.3/47/L.11 的提案国:白俄罗斯、布基纳法索、佛得角、乍得、埃及、几内亚、几

内亚比绍、洪都拉斯、马拉维、马耳他、摩洛哥、俄罗斯联邦、多哥、以及坦桑尼亚联合共和国。

49. 决议草案 A/C.3/47/L.11 未经表决而通过。

决议草案 A/C.3/47/L.13

50. 主席说，下列国家已成为题为“《老龄问题国际行动计划》的执行情况：使老年人参与发展”的决议草案 A/C.3/47/L.13 的提案国：巴哈马、智利、多米尼加、圭亚那、牙买加、马里、巴拿马、巴拉圭、塞内加尔和苏里南。他宣布，安哥拉、洪都拉斯、苏丹和多哥也加入了提案国的行列。

51. 决议草案 A/C.3/47/L.13 未经表决而通过。

决议草案 A/C.3/47/L.15

52. 主席请本委员会审议题为“争取实现使残疾人充分参与社会：一项持续的世界行动纲领”的决议草案 A/C.3/47/L.15。他回顾指出，澳大利亚、白俄罗斯、哥斯达黎加、朝鲜民主主义人民共和国、希腊、冰岛、日本、马里、蒙古、挪威、巴拿马、秘鲁、俄罗斯联邦、特立尼达和多巴哥、土耳其和乌克兰已成为其提案国。他宣布，安哥拉、阿塞拜疆、巴哈马、孟加拉国、布基纳法索、科特迪瓦、塞浦路斯、几内亚、几内亚比绍、肯尼亚、纳米比亚、巴基斯坦、波兰和赞比亚也已成为提案国。

53. 他回顾指出，菲律宾代表对这项决议草案所作的口头修正如下：在序言部分第六段最后一行，“这十年期间”等字样应予以删除；在第 3 (b) 段，应在“社会经济问题”之后插入“并采取预防和复健措施和提供同等的机会”等字样；在第 8 (e) 段，应在“完成”之后插入“审查”一词；在第 8 (h) 段，在“继续其”之前

插入“同联合国维也纳办事处/社会发展和人道主义事务中心和联合国有关组织密切合作”等字样；在第 11 段，在“鼓励”之前插入“决定依照大会第 46/91 号决议和经济及社会理事会第 1992/276 号决定继续维持联合国残疾问题自愿基金并”等字样；在同一段内再次提及时，这一名称可缩写为“基金”。

54. HONG YONGAN 先生（中国）说，在第 4 段中并无错误，正是亚洲及太平洋经济社会委员会，而不是经济及社会理事会，宣布了亚洲及太平洋残疾人十年。

55. 经口头修正的决议草案 A/C.3/47/L.15 未经表决而通过。

决议草案 A/C.3/47/L.17

56. 主席说，下列国家已成为题为“新的经济及社会趋势中合作社的作用”的决议草案 A/C.3/47/L.17 的提案国：白俄罗斯、加拿大、科特迪瓦、洪都拉斯、肯尼亚、密克罗尼西亚（联邦）、菲律宾和坦桑尼亚联合共和国。

57. 决议草案 A/C.3/47/L.17 未经表决而通过。

议程项目 93：社会发展（续）

(b) 预防犯罪和刑事司法

决议草案 A/C.3/47/L.14

58. 主席说，题为“国际合作以打击有组织犯罪”的决议草案 A/C.3/47/L.14 不涉及任何方案预算经费问题，而且下列国家已成为其提案国：阿尔巴尼亚、立陶宛、斯洛文尼亚以及特立尼达和多巴哥。他提醒各位成员说，哥伦比亚不再是该决议草案

的提案国。

59. TSEPOV 先生（俄罗斯联邦）说，应对该决议草案的某些错误加以更正。在序言部分第十段，“国际科学和专业咨询理事会”之前的“联合国”一词应予删除。在第5段应以“审查”代替“监督”一词。在该决议草案的法文本中，在麻醉药品贩运之前遗漏了作为限制性定语“非法”一词。

60. 经口头修正的决议草案 A/C.3/47/L.14 未经表决而通过。

61. KUEHL 先生（美利坚合众国）说，尽管他的代表团赞同刚刚通过的这项决议的实质，但它认为这项决议显得冗长，因为该决议引用了预防犯罪和刑事司法委员会的决议全文，他的代表团认为这是不适当的。

议程项目 94: 提高妇女地位(续)(A/47/38, A/47/82-S/23512, A/47/88-S/23563, A/47/340、368、377、391、508 和 564)

62. DA ROSA 女士（几内亚比绍）说，尽管多年来联合国采取了包括宣布“国际妇女年”和“联合国妇女十年”等在内的重要措施，但世界一些地区的妇女状况仍继续恶化，特别是在非洲就更是如此。

63. 她的代表团呼吁国际社会和非政府组织在执行旨在改善妇女健康、教育和就业状况的项目和方案方面与发展中国家更加紧密地合作。

64. 几内亚比绍的宪法保证男女的平等权利。妇女在该国的经济和社会发展中是一个重要的因素，并在与男子平等的基础上参加了武装斗争。自从宣布独立以来，妇女在政府和公共行政部门担任了负责职务。在与国际组织和机构的合作下，社会事务和提高妇女地位部执行各种方案以满足妇女在健康、营养和计划生育方面的愿望和要求。

65. 但是，许多人仍然认为妇女的地位是在家看孩子。因此，有必要继续开展

教育以便在几内亚比绍确认男女的平等地位和改善妇女状况。除了每天繁重的家务劳动以及从事农村地区各种农业、手工和贸易活动外,她们的负担还包括频繁和有时多余的怀孕、暴力和女性割礼。因此,有许多事待去做。

66. 由于将于1995年在北京举行第四次世界妇女大会,提高妇女地位司必须得到必要的资源以便进行有关的筹备工作。在这方面,她的代表团赞同妇女地位委员会关于这次会议议程的建议。

67. 妇女享有平等权利的问题也应列入计划于1993年召开的世界人权会议议程。几内亚比绍将在国家和国际两级积极参与为这次会议的筹备工作,并希望这次会议将能继续推动提高妇女地位的事业,并将能促进妇女对发展的有效参与。

68. 她的代表团谴责对妇女的各种形式的暴力行为,并欢迎在制订关于这一主题的宣言草案方面取得的进展。

69. 几内亚比绍签署并批准了《消除对妇女一切形式歧视公约》,并对该文件缔约国的数目已达119个表示高兴。它吁请那些尚未这样做的国家批准公约,因为它是所有促进男女真正平等的法律文件中最重要的。

70. 最后,她的代表团满意地注意到在1991年7月至1992年6月期间秘书处中的妇女比例有了大量增加。这一趋势应保持下去,以便在1995年达到35%的目标。

71. KIM Jae Hon 先生(朝鲜民主主义人民共和国)说,40多年来,联合国为促进提高妇女地位作出了努力。但是,尽管联合国妇女发展基金(妇女发展基金)和妇女地位委员会的重要贡献,《内罗毕前瞻性战略》、联合国妇女十年以及大会各项有关决议的目标都尚未达到。因此,在1995年召开第四次世界妇女大会是值得欢迎的,因为这次会议将为国际社会提供另一次机会为今后在全球一级改善妇女状况的努力制订明确的指导方针。

72. 1946年,朝鲜民主主义人民共和国通过了关于男女平等的法律,而且自那

时起采取了重要措施来提高妇女的政治、经济和社会地位。妇女在最高人民会议议员中占 20.1%，并在政府中任有重要职务。妇女在经济、科学、技术、教育和文件中以及在企业和各类机构的管理中都发挥了重要作用。此外，她们享受免费医疗和教育，并有权享受 150 天的产假。

73. 他的代表团将继续与其他会员国紧密合作，以在全球一级实现妇女平等。

74. AL-MAJALI 女士 (约旦) 说，约旦极为重视各级妇女在没有任何形式歧视的条件下享有平等权利和进行参与。她的代表团欢迎《消除对妇女一切形式歧视公约》的签署国的数目有所增加，并吁请那些尚未这样做的国家签署这项公约。

75. 必须采取解决对妇女施加暴力行为问题的措施，因为这是她们平等参与发展的障碍之一。世界人权会议和世界妇女大会将为解决这个问题和结束侵犯妇女人权提供一次机会。

76. 在提到巴勒斯坦妇女时，她指出，她们被剥夺了行使其权利的机会，这是对第四项《关于战时保护平民的日内瓦公约》的违反，她还提到了她们所处状况造成的心理创伤。

77. 关于载于文件 A/47/377 的秘书长的报告，她重申了加速实施《内罗毕前瞻性战略》以保证妇女基本权利和自由以及实现男女平等的重要性。为了制订旨在使妇女参与社会进步、政策制订和发展规划的计划和政策而建立一种机制是十分必要的。为妇女编制教育和培训方案也是非常重要的。应向传播媒介提出指导方针，使它其能够有助于提高妇女对其权利以及对她们能够发挥的社会、政治和经济作用的认识。

78. 约旦认识到，如果其半数人口都不参与，那么它的社会是不能进步和发展的。所有公民都享有平等的权利和义务，因为公民的权利和义务不只限于一种性别。由于这一原因，所有的人都应平等地接受教育，这是极为重要的。同样，妇女在抚养下一代方面还发挥有主要作用。

79. 在约旦，农村和贫困妇女受到极大重视。在这方面，妇女组织和非政府组织发挥了重要职能。在与政府和国际组织的合作下，它们创造了就业和生产机会，使得妇女有可能在家得到有酬工作和建立小型商业。

80. 她的代表团关注地读完了载于文件 A/47/340 的报告，并赞扬妇女发展基金在整个发展中国家，特别是在约旦为促进提高妇女地位所作的努力。

81. 最后，她指出，国际舞台上和联合国中近来发生的事件造成了在合作以及社会经济发展方面的长足进步，这将使得有可能重新建立结构。在这一方面，联合国中妇女人数的增加以及秘书处内妇女状况的改善，有益地显示出联合国的复兴和人人享有美好世界的前景。

82. EL-DEEB 先生（埃及）说，妇女在人类发展中发挥有突出作用，因此，尊重她们的基本权利和她们应平等地参与是十分重要的。他赞同秘书长关于本组织的工作报告（A/47/1）中所表示的看法，即必须促进妇女对发展进程的充分参与，并解决对其状况有不利影响的因素，尤其是贫困和歧视。关于订于 1995 年在北京举行的第四次世界妇女大会，通过与所有代表团进行磋商并组织区域性会议为之做充分的筹备工作是十分重要的，以便确保所有国家的有效参与。联合国系统和本国提高妇女地位机制之间的相互作用也是必要的，因为这样的区域和国际合作无疑将对这次大会的成果起到积极作用。

83. 他欢迎秘书长关于《消除对妇女一切形式歧视公约》的报告（A/47/368），它宣布又有 8 个国家签署了该公约，使得缔约国的数目增至 119 个。关于载于文件 A/47/340 的报告，他希望能够更加重视发展中国家作为本国发展计划一部分的妇女方案，并希望为此能够得到进一步的国际援助。他呼吁国际社会保护诸如难民、移民和残废妇女等最需要帮助的群体，并提醒注意被占领土上巴勒斯坦妇女尤为困难的生活条件。

84. 关于妇女的晋升问题，他的代表团认为必须从联合国本身做起，并提请在

这方面注意秘书长关于改善秘书处中妇女地位的报告(A/47/508),其中报告说任高级职务的妇女比例已有所增加。在适当注意地域分配的情况下,增加来自发展中国家的妇女人数也是重要的。

85. 在埃及社会中,对妇女的作用没有任何限制,她们可以参加与公众生活有关的所有活动。妇女担任有管理级别的职务,而且不存在任何歧视。妇女组织与其他国家和地区的组织一同工作,并重视区域和国际合作。

86. SELJUKI小姐(阿富汗)说,由于该国国内14年的战争,许多障碍使得未能实现联合国妇女十年发展、平等与和平的目标。作为本国经济建设和恢复方案的一部分,阿富汗政府不遗余力地在减轻战争的后果,这些后果严重地影响了该国妇女的状况。但是,只有在国际和联合国的援助下,这一目标才能实现。

87. 在阿富汗,正在制订能够促进妇女参与社会和文化活动并促进对其公民权利加以保护的律。将对减轻战争的不利影响,如照顾儿童、特别是照顾孤儿的问题以及低收入单身母亲和残废妇女的处境等。由于战争的原因,残疾发生率大幅度增加,其形式不仅是最常见的残疾,而且有精神上的痛苦和创伤性紧张综合症。妇女目前在阿富汗占多数,但是阿富汗是妇女预期寿命少于男子的少数几个国家之一。

88. 她请求联合国及其有关机构向该国旨在改善生活在贫困中,身为一家之主和残疾的妇女生活条件的方案和项目提供支助。她进一步请求联合国及其有关机构以培训方案、创收活动、扫盲方案和卫生教育等方式给予帮助。最后,她对在改善阿富汗妇女地位方面已提供援助的组织表示感谢,这些组织有劳工组织、教科文组织、儿童基金会、妇女基金、人口活动基金、以及联合国负责与阿富汗有关人道主义和经济援助方案协调专员办事处。

89. BARGHOUTI夫人(巴勒斯坦观察员)说,尽管取得了某些进展,但在到2000年前实施《提高妇女地位内罗毕前瞻性战略》的道路上仍有许多问题。解决这些问题的一个前提条件就是要承认国际和平与安全、反对殖民主义和外国占领的斗

争以及实现社会发展和平等之间的长期性。

90. 在包括耶路撒冷在内的被占巴勒斯坦领土上的巴勒斯坦妇女在经受着最残酷形式的歧视和压迫。应从两方面来看待她们所处状况的现实：她们争取民族解放和争取社会平等的斗争。自1920年代以来，巴勒斯坦妇女就一直积极参加民族解放运动和要求社会解放。作为其努力的一部分，她们成功地建立起由社会所有部门妇女，特别是村庄和难民营中的妇女组成的协会。这些妇女协会提出的各种方案使得妇女更加认识到她们的处境，因而更积极地参加民族政治运动。因此，尽管在外国占领下生活的这一残酷现实，巴勒斯坦妇女已扶养起整个一代年轻人，他们接受了该地区最高水平的教育。在1980年代的前五年，妇女中的文化水平和发展有所提高：完成中等教育的妇女在全部学生中占48%，而在大学入学的妇女则占总数的40%。

91. 但是，巴勒斯坦妇女还是不断面临由于以色列占领措施——如没收土地和控制水源等——所造成的各种问题，这促使民族经济瘫痪，因为许多工厂和商店都被迫关闭。这导致妇女失业人数增多，反过来又促使妇女对以色列军事当局的抵抗。

92. 妇女在巴勒斯坦抵抗运动中发挥了重要作用。她们还参与了政治决策，她们在目前和平进程中的作用就体现出了这一点。此外，妇女还在基层组织了合作社和其他经济协会，在诸如社会工作、护理和教学方面为培训妇女开拓了进一步的机会。自起义开始以来，这类活动有所增加，使妇女现在占全部劳动力的60%。鉴于学校关闭——这是以色列当局采取的镇压措施之一，妇女组织现在还在私人家中开办课堂。在起义期间，每学年都要损失40-60%的学日。不幸的是，这并不是被占巴勒斯坦领土儿童和年轻人所受到的唯一伤害。许多研究报告都表明，由于生活在恐怖之中，有出乎寻常的极多儿童都惶惶不安。

93. 巴勒斯坦人民恶劣的生活条件使得国际社会有必要对以色列施加压力，使它停止其非法和残酷的措施。联合国对整个巴勒斯坦问题，特别是对巴勒斯坦妇女负有固有的责任。不仅如此，无论取得什么新的进展，联合国都必须继续承担这一责任，

直到巴勒斯坦人民能够行使其不可剥夺的权利和对这一冲突达成全面的解决办法。

94. 最后，她欢迎关于订于 1995 年召开第四次世界妇女大会的决定。

下午 6 时零 5 分散会。